

Fifth Sunday of Easter

May 19, 2019

From the Desk of the Pastor:

If you really want to love Jesus, you must love one another.

"Love one another!" (John 13:34).

In today's Gospel Lesson, Jesus' clear instruction to us, His followers, is to love one another. "I give you a new commandment," He says, "you must love one another, just as I have loved you, you also must love one another. By this love you have for one another, everyone will know you are my disciples."

Often -- too often, perhaps -- we come to Church and respond to Jesus' instructions with a mind of our own. We look for a way around them. We look for loopholes.

Oh God,
The bumper sticker says "Smile If You Love Jesus."
So I smiled all day long ...
And people thought I was acting a little peculiar.

The bumper sticker said, "Honk If You Love Jesus."
So I honked ... and the policeman said I
was disturbing the peace.

The bumper sticker said, "Wave If You Love Jesus"
So I waved with both hands, lost control
of the car, and crashed into a telephone pole.

Oh God!
If I cannot smile ... or honk ... or even wave ...
How will Jesus know I love him?
Oh child of God!
MERELY SMILING OR HONKING OR WAVING IS TOO EASY.
IF YOU REALLY WANT TO LOVE JESUS, YOU MUST LOVE ONE ANOTHER!!

Now is not the time to look for loopholes!

Now is the time to follow his instructions!

Now is the time to love one another, as he has loved you!

Dear brothers and sisters, it seems very possible that by the time you read this reflection, we should be back into our church building. I can never thank you enough for all your patience, your generosity and your love. You have shown your care and compassion, but over and above all, you have shown your love for the church and for one another. I understand that for many of you to contribute one hundred was a big sacrifice. May God fill you with blessings. I want to offer my profound gratitude to each and every one of you. Much love!

*God blesses you,
Father Miguel Ceja*

THANK YOU TO ALL
WHO HAVE
CONTRIBUTED TO OUR ROOF
FUND!!

**Up to date, we have collected a
grand total of \$ 81,250.00**

**We are getting closer to the \$100,000
we need to pay for the roof!**

**Please help by donating \$100 (or more!) to
be able to pay for new roof!**

**If you cannot donate \$100, please choose a
different amount, because every
amount helps!**

*Thank you for your support!
Envelopes available in the church*

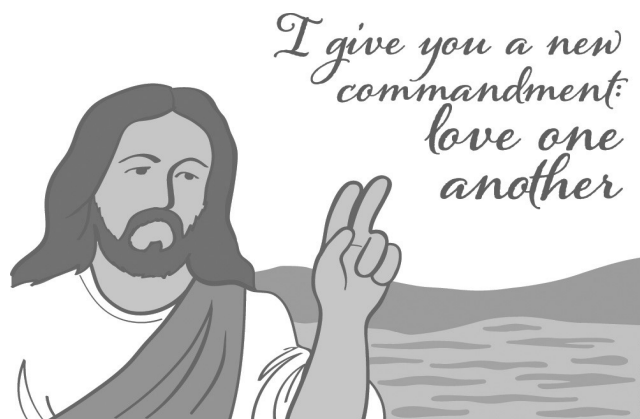
Office Schedule for NEXT Week:

Mon, May 27—CLOSED for Memorial Day

Tues, May 28—OPEN 9am to 12pm only

Wed, May 29— OPEN 9am to 12pm only

(Staff will be attending workshop at the diocese)



Quinto Domingo de Pascua

May 19, 2019

Del Escritorio del Párroco

*Si realmente quieres amar a Jesús, debes amar a tu hermana y a tu hermano.
“Ámense los unos a los otros” (Juan 13:34).*

En el Evangelio de hoy, Jesús nos da instrucciones muy claras. A nosotros sus seguidores, nos dice, “Les doy un mandamiento nuevo: que se amen los unos a los otros, como yo los he amado; y por este amor reconocerán todos que ustedes son mis discípulos”.

Muchos domingos venimos a Misa con devoción, pero escuchamos el Evangelio con nuestro propio proceso de pensamiento. O sea, buscamos consciente o inconscientemente la manera de esquivar la responsabilidad a la que nos llama el mensaje. Lo interpretamos a nuestro antojo.

Oh Dios,
La calcomanía dice “Sonríe Si Amas a Jesús.”
Y yo sonreí todo el día ...
La gente pensó que estaba actuando medio raro.

La calcomanía decía, “Suena el Claxon Si Amas a Jesús.”
Lo soné todo el día ... y la policía me dio una infracción
Por perturbar la paz.

La calcomanía decía, “Saluda Si Amas a Jesús.”
Saludé con las dos manos hasta que perdí el control
y choque contra un poste del teléfono.

! Oh Dios!
Si no puedo sonreír ... ni sonar el claxon ... ni siquiera saludar ...
¿Como sabrá Jesús que yo lo amo?

! ¡Oh criatura mía!
SOLO SONREIR O SONAR EL CLAXON O SALUDAR ES MUY FACIL.
¡SI REALMENTE QUIERES AMAR A JESUS, DEBES AMAR A LOS DEMAS!

¡Ahora no es tiempo de buscar excusas!
¡Ahora es tiempo de seguir sus instrucciones!
¡Ahora es tiempo de amarnos los unos a los otros!

Queridos hermanos y hermanas, según parece que para el momento que estés leyendo esta reflexión, ya estaremos de regreso en nuestro templo. Le doy gracias a Dios por tan bella comunidad. Nunca podre agradecerles lo suficiente por toda su paciencia, su generosidad y su amor. Han sido realmente maravillosos en su muestra de cariño y su compasión, pero sobre todo en su amor por la iglesia y por los demás hermanos y hermanas. Comprendo que para muchos de ustedes dar los cien dólares fue un sacrificio enorme. Dios los recompense. Mil gracias. ¡Los amo!

*Su amigo y Servidor,
Padre Miguel Ceja*

*¡MUCHAS GRACIAS A TODOS
LOS QUE HAN CONTRIBUIDO AL
FONDO DEL TECHO!*

**Hasta la fecha, hemos colectado un total
de \$81,250.00**

El costo del nuevo techo es \$100,000.
Necesitamos la ayuda de personas o familias que
puedan donar \$100

Si no puede donar \$100, por
favor decida otra cantidad porque todo nos ayuda a
llegar al total.

*Hay sobres disponibles para su donación
¡Les damos las gracias por su apoyo!*

Horario de Oficina para la PROXIMA Semana:

Lun, Mayo 27—CERRADO –Día Memorial
Mar, Mayo 28—ABIERTO 9am a 12pm solamente
Mier, Mayo 29— ABIERTO 9am a 12pm solamente

El Grupo de Mujeres las invita al RETIRO DE MUJERES

*“Mujer,
Encuétrate
Contigo Misma”*

Sabado 8 de junio
de 8am a 8pm



Todas las mujeres están invitadas a renovar su espíritu para seguir dando lo mejor de si misma.
¡Dios les da el poder para triunfar en sus vidas!

MINISTERIO CREE

Los invita a la celebración del Aniversario del ministerio y el tema será: “Cambia Tu Forma de Pensar Para que Cambies Tu Forma de Vivir” Sabado, 8 de junio 4pm a 9pm. Para más información: Rosario 951-237-1054

CHỦ NHẬT 19 THÁNG NĂM 2019

TUẦN THỨ NĂM PHỤC SINH

Kính thưa quý ông bà và anh chị em,

Từ nguyên thủy, Thiên Chúa chọn con người để cộng tác làm việc cho Ngài. Thiên Chúa chọn người nào đó và trao trọng trách cho họ, để họ bắt tay vào làm việc. Bởi vì Thiên Chúa nhìn thấu tâm hồn của từng người. Một khi, Thiên Chúa nhận ra được lòng thành trong trái tim của họ, thì Thiên Chúa mặc khải cho họ biết, ai là người Ngài muốn chọn, giống như trong Bài Đọc Một hôm nay, Thiên Chúa đã dùng các người Chúa chọn và đề cử họ cai quản dân của Ngài và phục vụ cho nhau. Trong trái tim nhân hiền của mỗi người, Thiên Chúa đã nhìn thấu suốt, và Ngài đã chọn những người đó, để họ phục vụ trong tình yêu thương. Chính Chúa Giêsu đã dạy, con người phải yêu thương nhau, chớ đừng làm phiền lòng ai, cũng không nên để lòng thù hận những người khác. Tất cả chúng ta làm việc qua trái tim. Hơn nữa, Thiên Chúa chọn con người theo thánh ý Ngài, tùy theo khả năng và lòng thành tâm của từng người. Thiên Chúa chọn những người có trái tim yêu thương để cộng tác vào công việc của Ngài. Qua tâm tình yêu thương phục vụ, họ được Thiên Chúa soi sáng để làm việc với tha nhân trong tinh thần vô vị lợi. Họ nâng đỡ và giúp mọi người trở nên tốt đẹp, thánh thiện không qua một mục đích chính là trở về sống gần với Thiên Chúa. Thế thì, chúng ta phải hiểu rằng, Thiên Chúa chọn, Ngài không bao giờ đề cử ai. Việc của Ngài làm đòi hỏi một tâm hồn độ lượng, một trái tim đầy yêu thương. Người được Thiên Chúa chọn, họ làm việc với trái tim yêu thương, quy vào giới răn quan trọng mà chính Chúa Giêsu muốn trao cho họ: Hãy yêu thương nhau, đừng gây thù oán, chia sẻ công việc phục vụ lẫn cho nhau. Hãy dùng trái tim chứa đầy nhân đức bác ái, yêu thương để mang mọi người về gần với Thiên Chúa hơn.

Xin Thiên Chúa ban bình an cho ông bà và anh chị em.
Rev. Kiên Kiêu



"Thầy ban cho các con điều rất mới, là các con hãy yêu thương nhau."
(Ga 13, 31-33a, 34-35)

Cầu nguyện theo ý Đức Thánh Cha

Tháng Năm 2019

Ý truyền giáo: Cầu cho Giáo Hội ở Phi Châu

Xin cho Giáo Hội ở Phi Châu, nhờ việc dẫn thân của các phần tử của mình, trở thành hạt giống của mối hiệp nhất trong dân chúng của họ và là dấu chỉ của niềm hy vọng cho toàn lục địa.

Phân Nhiệm Phụng Vụ Lời Chúa

Tháng Năm 2019—Năm C

† **Chủ Nhật 19 Tháng Năm 2019**
Tuần Thứ Năm Phục Sinh
Powered By God

† **Chủ Nhật 26 Tháng Năm 2019**
Tuần Thứ Sáu Phục Sinh
Bài Đọc Một : Anh Thường
Bài Đọc Hai : Chị P. Nga
Lời Nguyện Giáo Dân : Anh Hân

Tháng Sáu 2019—Năm C

† **Chủ Nhật 2 Tháng Sáu 2019**
Lễ Thăng Thiên
Tuần Thứ Bảy Phục Sinh
Bài Đọc Một : Chị M. Nga
Bài Đọc Hai : Anh Thường
Lời Nguyện Giáo Dân : Chị Nhân

† **Chủ Nhật 9 Tháng Sáu 2019**
Lễ Chúa Thánh Thần Hiện Xuống
Bài Đọc Một : Anh Hạnh
Bài Đọc Hai : Chị Bảo
Lời Nguyện Giáo Dân : Chị Lan

† **Chủ Nhật 16 Tháng Sáu 2019—Lễ Phụ Thân**
Lễ Chúa Ba Ngôi— Powered By God

† **Chủ Nhật 23 Tháng Sáu 2019**
Lễ Mình Máu Thánh Chúa
Bài Đọc Một : Anh Hạnh
Bài Đọc Hai : Chị Hoàng Oanh
Lời Nguyện Giáo Dân : Chị P. Nga

† **Chủ Nhật 30 Tháng Sáu 2019**
Tuần Thứ Mười Ba Thường Niên
Bài Đọc Một : Anh Thường
Bài Đọc Hai : Chị Nhân
Lời Nguyện Giáo Dân : Anh Hân

THÔNG BÁO

Giáo Xứ mời gọi quý bà, quý cô, quý chị, tham gia vào công tác Mục Vụ Thừa Tác Viên Thánh Thể. Xin liên lạc Cha Quản Nhiệm để ghi danh.

TƯỜNG TRÌNH BÁO CÁO QUẤY NHIỀU TÌNH DỤC TRẺ EM

bởi Linh Mục, Thầy Sáu, nhân viên hay thiện nguyện viên, xin vui lòng gọi điện thoại miễn phí, khẩn cấp về hành vi quấy nhiễu tình dục số 1-888-206-9090

On June 14, 2018, the U.S. Bishops approved a new pastoral statement:

Encountering Christ in Harmony

This statement weaves together the rich tapestry of Asian and Pacific Island communities, cultures, and faith practices. Please join Fr. Ricky Manalo and other speakers for a dynamic overview as we celebrate this important moment in U.S. Catholic history!

Venue: Diocesan Pastoral Center

Date: May 31, 2019 9am to 3:30pm

or

June 1, 2019 8:45am-5:30pm (Mass with Bishop Barnes)
(Various languages, includes English)

For more info: Sister Jannifer Nguyen 909-475-5348
or mjnguyen@sbdioocese.org

CONSULADO MEXICANO

El Consulado Mexicano Sobre Ruedas estará en nuestra parroquia Mayo 21 al 24 de 9am a 3pm en el Salón Parroquial.

Puede tramitar matriculas, pasaportes, credencial para votar desde el extranjero, actas de nacimiento, matrimonio y defunción de Mexico.

Para agendar su cita:

1-877-639-4835 o por internet al:

<https://mexitel.sre.gob.mx/citas.webportal>

The Mobil **MEXICAN CONSULATE** will be in our Parish Hall May 21-24 from 9am to 3pm. Please make your appointments at 1-877-639-4835 or <https://mexitel.sre.gob.mx/citas.webportal>

UPCOMING EVENTS:

May 25—First Communions (Spanish Program) at 10am & 12:30pm

May 31—Adult Confirmations at 7:00pm

June 1—First Communion (English Program) at 10am & 12:30pm

June 5—Youth Confirmation at 7pm

PROXIMOS EVENTOS:

Mayo 25—Primera Comunión (Programa en español) 10am y 12:30pm

Mayo 31—Confirmación de Adultos a las 7:00pm

Junio 1—Primera Comunión (Programa en ingles) 10am y 12:30pm

Junio 5— Confirmación e Jóvenes a las 7pm



Our Lady of Perpetual Help School

****Think, Create, Grow****

We are currently taking registrations for the 2019-2020 school year

Nuestra escuela católica esta aceptando registraciones para el año escolar 2019-2020

Mrs. Ann R. Meier, Principal
951.689.2125
ameier@sbdioocese.org
www.olphriverside.com



TO REPORT THE SEXUAL ABUSE OF A CHILD by a priest, deacon, employee or volunteer, call the toll free Sexual Misconduct Hotline at 1-888-206-9090.

PARA REPORTAR EL ABUSO SEXUAL DE UN MENOR por parte de un sacerdote, diácono, empleado o voluntario, llame a la Línea Directa de Conducta Sexual Inapropiada al 1-888-206-9090.

☐ **NEW REGISTRATION / Nueva registraci3n**

☐ **CHANGE OF ADDRESS / Cambio de Direcci3n**

Complete this form & drop it in the collection basket

Llene esta forma y deposítela en la canasta de la colecta

NAME/Nombre: _____

PHONE / Teléfono: _____

ADDRESS / Direcci3n: _____

VIRGEN PEREGRINA

A todas las familias que deseen reservar la imagen de la Virgen Peregrina por una semana (de domingo a domingo), favor de llamar a Angie Santana al 951-858-1417.

Any family wishing to reserve the image of Our Lady of Guadalupe for a week in your home, please call or Angie Santana at 951-858-1417 to schedule.



© J. S. Paluch Co., Inc.

LIFELINES / LINEAS DE VIDA

Hurt by an Abortion? For hope & healing contact:

Ayuda para sanar despues de un aborto:

English 1-800-HOPE-790

Español 909-520-3867 RachelsVineyard.org

Natural Family Planning / Planificación Familiar Natural :

SCHEDULE FOR NEXT WEEKEND: HORARIO DE PROXIMA SEMANA:

DATE FECHA	MASS MISA	PRIEST PADRE
SAT MAY 18	5:00pm 7:00pm	Fr. Fr. Miguel Ceja
SUN MAY 19	7:30am	Fr. Kien Kieu
	9:00am	Fr. Kien Kieu
	11:00am	Fr. Miguel Ceja
	1:30pm	Fr. Miguel Ceja
	5:00pm	Fr. Kien Kieu

WEEK OF May 19-25

SUNDAY	MAY 19	DOMINGO
7:30am	Mass in English	Church
9:00am	Mass in English	Church
8:30am	Grupo de Hombres	MC-A
10:00am	RCIA	Rm 7
10am-5pm	Drama Ministry	Office Mtg Rm
11:00am	Mass in Spanish	Church
12-1:30	Viet Language Class	Rm 1, 3-7
1:30pm	Mass in Spanish	Church
1:30-2:30	Viet. Euch. Youth	Rm 1, 3-7
2:30-5pm	Viet. Religious Ed	Rm 1-7, MC, TL

MONDAY	MAY 20	LUNES
8:00am	Mass in English	Church
5-9pm	Span. First Comm. Rehearsals	Church
6:30pm	Choir-Fidel	Rm 1
6:30pm	Edge-last class	Office Mtg Rm
7:00pm	C.R.E.E./Grupo de Apoyo	Ministry Center A
7:00pm	RICA	Rm 7

TUESDAY	MAY 21	MARTES
8:00am	Mass in English	Church
9am-3:30pm	Mexican Consulate	1/2 Hall
9:00am	Grupo de Mujeres	chapel
6:30pm	English Religious Ed	Rm K-8, TL, MC
7:00pm	Estudio de Biblia	Hall

WEDNESDAY	MAY 22	MIERCOLES
8:00am	Mass in English	Church
9am-3:30pm	Mexican Consulate	1/2 Hall
12:00pm	Mass in Spanish	Church
6:30pm	Confirmation	Hall, Rm 4-8, Annex
7:00pm	C.R.E.E./Grupo de Apoyo	Ministry Center A
7:00pm	Drama Ministry	Church

THURSDAY	MAY 23	JUEVES
8:00am	Mass in English	Church
9am-3:30pm	Mexican Consulate	1/2 Hall
9am-12pm	Adoration	Chapel
12:30pm	8th Grade lunch with priests	Office mtg rm.
6:30pm	Youth Group	Office mtg rm.

FRIDAY	MAY 24	VIERNES
8:00am	Mass in English	Church
9am-3:30pm	Mexican Consulate	1/2 Hall
6-9pm	Span. First Comm. Prep	Church

SATURDAY	MAY 25	SABADO
10:00am	First Communions-Span.	Church
12:00pm	First Communions-Span.	Church
9am-3pm	First Comm prep/pictures	Hall
2-7pm	Viet. Euch. Youth	Min. Ctr.
5:00pm	Mass in English	Church
7:00pm	Mass in Spanish	Church

**Please pray the Intentions of the Holy Father for
the MONTH OF MAY:**



The Church in Africa, the Seed of Unity

Pope's Universal Intention:

That the Church in Africa, through the commitment of its members, may be the seed of unity among her peoples and a sign of hope for this continent.



PRAYERS

For the Continued Gift of Community.

Please remember in your prayers the following parishioners or members of their family who are ill or are recovering from illness or surgery:

Gary Alexandro, Mikera Banks, Zion Banks, Zendaya Banks, Leticia Barcelona, Cheryl Binkley, Curtis Brown, Craig Cook, Stephen Corley, Ana Lilia Gutierrez Carmona, Tom & Donna Coyne, Rebecca Espinoza, Roberto Espinoza, Troy W. Félix, Bill Fisher, David Fortuna, Jose Garcia, Lupe Gurrola Mendoza, Dennis Halligan, Steve Holloway, Karianne Johansen, Betty Johnson, Rogelio Juarez, Patti Kirchoff, Rachel Lopez, Sebastian Lopez, Lupita Lozano, Jim Maldonado, Graciela Martinez, Al McAdams, Jackie McNally, Lois Moreno, Jane Norder, Rosa Olivarez, Ralph M. Ortiz, DeDe Paramo, Stella Paramo, Yvonne Parra, Helen Quiroz, Jess Quiroz Sr., Nick Ramos, Emie Rincon, Jenny & Santos Rivera, Blanca Salgado Nuñez, Arlene Santiago, Georgia Smith, Linda Sinatra, Shirley Shovah, Javier Serrano, Kay Smith, Corinne Swiecki, Richard Troup, Margaret Tyrrell, Opalani Vaipulu, Charles Van Buren, Peter & Michael Wilkerson, Anthony Wilkey and Dickie Ybarra.

EUCCHARISTIC MINISTERS SCHEDULE

SAT, MAY 25 - CAPTAIN

7:30pm Jamie Luyben

SUN, MAY 26 - CAPTAIN

7:30am Adam Diaz

9:00am Steve Swiecki



READINGS FOR THE WEEK



MAY 20-26

Monday: Acts 14:5-18; Ps 115:1-4, 15-16; Jn 14:21-26
Tuesday: Acts 14:19-28; Ps 145:10-13ab, 21; Jn 14:27-31a
Wednesday: Acts 15:1-6; Ps 122:1-5; Jn 15:1-8
Thursday: Acts 15:7-21; Ps 96:1-3, 10; Jn 15:9-11
Friday: Acts 15:22-31; Ps 57:8-10, 12; Jn 15:12-17
Saturday: Acts 16:1-10; Ps 100:1b-3, 5; Jn 15:18-21
Sunday: Acts 15:1-2, 22-29; Ps 67:2-3, 5, 6, 8; Rv 21:10-14, 22-23; Jn 14:23-29

LECTURAS DE LA SEMANA MAYO 20-26

Lunes: Hch 14:5-18; Sal 115 (114):1-4, 15-16; Jn 14:21-26
Martes: Hch 14:19-28; Sal 145 (144):10-13ab, 21; Jn 14:27-31a
Miércoles: Hch 15:1-6; Sal 122 (121):1-5; Jn 15:1-8
Jueves: Hch 15:7-21; Sal 96 (95):1-3, 10; Jn 15:9-11
Viernes: Hch 15:22-31; Sal 57 (56):8-10, 12; Jn 15:12-17
Sábado: Hch 16:1-10; Sal 100 (99):1b-3, 5; Jn 15:18-21
Domingo: Hch 15:1-2, 22-29; Sal 67 (66):2-3, 5, 6, 8; Ap 21:10-14, 22-23; Jn 14:23-29

MASS INTENTIONS

SATURDAY

MAY 18

5:00 +Bertha Soria by husband Joe, daughter Veronica & kids
Intention of Gene Tyrrell by Our Lady's Guild
+Ysidro Galvez by Soria family
+Sally Garcia by husband & son
7:00 +Antonio Mendez y Leonor Lopez de Pascual Mendez
+Olivia Figueroa de su hermana Malena Figueroa
+Elisa y María Julia de su hija Malena
+Arturo Silva Silva (2do Aniv.) de su hijo Arturo y Familia

SUNDAY

MAY 19

7:30 In thanksgiving to Mary & Joseph
9:00 Intention of Stella Paramo by Our Lady's Guild
Intention of Craig & Roseanne Cook by Golden Agers
+Michael McNally by his wife Jacqueline McNally
11:00 +Cruz Orozco de su esposa e hijas
+Virginia Díaz de Familia Perez
+Pablo Garcia (5 Aniv) de su familia
+Eliseo Lopez y Piedad Ugarte de Fam. Amador Lopez
1:30 +Maria Antonia Zamudio de sus hijos
+Esteban Rangel y Juana Falcon de Julia Rangel y Familia
+Dolores Zarazua de su hija Olga Rojas y Familia
Intención de Aniversario matrimonial de 23 años de Felipe y Rosario Cabada
5:00 +Dominico Pham Van Hai & Maria Dao Thi Vong
by Triet & Ngan

MONDAY

MAY 20

8:00 +Federico Sullano by Irma Sullano
+Joseph Van Long by Family
+Intention of Greg Wilson by Geneva Wilson
+Dominico by Mot Family

TUESDAY

MAY 21

8:00 +Valente Sánchez
Intention of Terri Rivera by Geneva Wilson
+Maria Tran by Family

WEDNESDAY

MAY 22

8:00 +María & Peter by Family
+María Pham
12:00 Intención de todos los Padres por Familia Longa

THURSDAY

MAY 23

8:00 In thanksgiving by Van Phung
+Anna María & Teresa by Anh Nguyet
+María Nguyen

FRIDAY

MAY 24

8:00 +Juan Adviento by Nelia Corpus
+Ann Nguyen
+María Vu Thi Nhan
+Joseph Nguyen by Dang Quynh

SATURDAY

MAY 25

5:00 +Federico Sullano by Irma Sullano
+Joseph, María & Catarina
Intention of Birthday of Margaret Tyrrell by Geneva Wilson
7:00 Intención de Pascual Mendez
+Andres Corona de Luis y Rafael Corona y Fam.
Intención de Fam. Beltran-Figueroa

SUNDAY

MAY 26

7:30 +Deacon Sid Gurrola by his family
9:00 +Rick Montes by Gurrola Family
+Trinidad & María Nieto by Benjamin Nieto
+Linda Deleno by Benjamin Nieto
11:00 Aniv de 50 años de Matrimonio de Esteban y Lupe Quintero
+Rosario Labrada de Gilberto Montion e hijos
1:30 +María Leonor Delgadillo de su hijo Martín Delgadillo
+Agustin Rios de Alvaro Rios y Family